

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 113 (1995)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 03.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

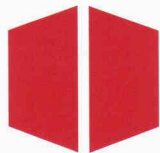
# Türen von Svedex:



## So individuell wie Ihre Kunden.

Svedex Türen sind Türen für alle Fälle. Vom Umbau bis zum Grossprojekt. Es gibt sie individuell gefertigt nach Kundenwünschen, oder in Standard-Ausführung. Einhängfertig oder als Rohlinge von höchster Qualität. In Klingnau führen wir permanent über 8000 Teile an Lager. Zu Ihrem Vorteil. Nutzen Sie ihn. Zusammen mit dem Top-Svedex-Service: Beratung, Objekt-Bearbeitung, rasche Lieferung.

Bezugsquellen für Svedex-Türen sind der Holzplatten- und der Baustoffhandel. Verlangen Sie unsere Dokumentation.



# SVEDEX

## Türen öffnen Räume



Svedex AG, CH-5313 Klingnau, Tel. 056 407 111

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35  
Fax 01/735 15 36  
Filiale Grösch-Seewis:  
Tel. 081/52 31 41, Fax 081/52 31 78

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Gothardstrasse 10,  
Tel. 041/82 34 10, Fax 041/82 48 81  
Filiale 6454 Flüelen: Tel. 044/3 02 10

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Hardstrasse 50, 4132 Muttenz,  
Tel. 061/461 51 00, Fax 061/461 52 47

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

## Altlasten

ALTEC AG  
Umweltberatung, Hardstrasse 20,  
8303 Bassersdorf, Tel./Fax 01/837 06 60

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/382 30 10  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/854 04 24

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA  
1052 Le Monts-Lausanne, 021/647 12 41  
1763 Granges-Paccot, Tel. 037/26 86 86  
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG,  
8034 Zürich, Tel. 01/385 33 22,  
Fax 01/385 29 80

GEOPROTECT GmbH, 8700 Küsnacht  
Weinmangasse 44, Tel. 01/911 03 02

## Akustik

IMHOF AKUSTIK AG  
Ingenieurbüro für Akustik  
9043 Trogen, Tel. 071/94 31 11  
4242 Laufen, Tel. 061/761 21 51

## Akustikputz/ Feuchtraumschutz

MANI + LIECHTI AG  
LIMAS® Systeme für die Bauphysik und  
Raumakustik  
Wassergasse 14, 4573 Lohn  
Tel. 065/47 22 11, Fax 065/47 22 64

## Architektenservice

Entwurf, CAD-Pläne, Ausführung, ATELIER  
ARCH+, Markus von Ah, 6052 Hergiswil,  
Tel. 041/95 30 93, Fax 041/95 10 86

## Architekturmodelle

BEATRICE BROCKER Modellbau  
9000 St.Gallen, Tel. 071/24 75 33

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5512 Wohlenschwil, Tel. 056/91 37 37

SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon  
Oberlandstr. 16, Tel. 01/740 27 57

WASSMANN AG, MODELL- + PROTOTYPEN  
5102 Rapperswil, Tel. 064/47 37 77  
5200 Brugg, Tel. 056/32 24 22  
5734 Reinach, Tel. 064/73 10 19

MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Ralfainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

## Architektur-Visualisierung

MATHYS - AGV, Technopark Zürich  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Visualisierung - Simulation - Animation

3rd DIMENSION, 6300 Zug  
Tel./Fax 042 23 17 81  
Ab CAD Perspektiven, Modellbau, Video,  
Rapid Prototyping

## Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Bauberatung, Bautenerhal- tung, Qualitätssicherung

CONCRETAG  
Unabhängige Ingenieure und Architekten  
Schaffhauserstrasse 473, 8052 Zürich,  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
CSD AG (siehe Altlasten)

GEOPROTECT GmbH, 8700 Küsnacht  
Weinmangasse 44, Tel. 01/911 03 02

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K + S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

## Bauspektion

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Zustandsanalysen Hoch- und Tiefbau, Po-  
tentialmessung, Thermographie, Georadar,  
Erschütterungsmessung, Endoskopie, Ultra-  
schall, Bauphysik.  
Instandsetzungskonzepte, Materialtechnolo-  
gie, Qualitätssicherung, Bauleitung.  
Zürich: Tel. 01/385 28 66,  
Fax 01/385 30 13

Bern: Tel. 031/332 44 00,  
Fax 031/332 49 50

Luzern: Tel. 041/22 12 55,  
Fax 041/22 71 20

Sitten: Tel. 027/22 26 37,  
Fax 027/22 24 95

Chur: Tel. 081/22 85 41,  
Fax 081/22 40 86

Lugano: Tel. 091/55 06 19,  
Fax 091/54 79 62

TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung

## Bauleitung

GIGER & CANONICA, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerkssicherheit

KWH Bautechnologen AG  
Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19  
WOLFFSEHER UND PARTNER AG  
Beratende Bauingenieure und Materialtech-  
nologen Technologie-Zentrum  
Webereistr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Bauphysik

KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15

## Bauschäden und Expertisen

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

TFB, Lindenstrasse 10,  
5103 Wildegg, Tel. 064/57 72 72,  
Fax 064/53 16 27

## Bauthermographie/nL50 und Luftdichtigkeits- messungen

Bestandesaufnahmen, Kontrollen, Ortung  
von Luftleckstellen, GLOMET AG, Horgen  
Tel. 01/725 75 76, Fax 01/725 75 14

## Bautrocknung/Winterbau- heizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Bauwerksdynamik, Schwin- gungen, Erschütterungen, Erdbebeningenieurwesen

ELEKTROWATT INGENIEURUNTERNEH-  
MUNG AG, 8034 Zürich



# Wer macht was?

Bellerivestrasse 36, Dr. M. Wieland  
Tel. 01/385 28 62, Fax 01/385 30 22

## Betonlabor

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgässli, 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31

TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildeggen  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/725 31 71  
Fax 081/725 31 10

## Betonbohren/Betonfräsen

MARCO DÄTWYLER AG, Niederlinsbach,  
Tel. 064/34 34 64  
W+W AG, Reinach BL, Tel. 061/712 12 25

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Beton- und Naturstein- Untersuchungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)

## Betonsanierungen

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43

Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonschalungen

Röllin Betonform plus  
CH-3634 Thierachern, Dorfstrasse 30  
Tel. 033/45 43 68, Fax 033/45 43 39

## Bewegungsfugen – Dichtung von Gleit- und Dilata- tionsfugen, von Montage-, Schwind- und Setzungs- fugen in Betonbauten

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tel. 021/648 29 49, Fax 021/648 31 72

## Blockheizkraftwerke

SAURER THERMOTECNIK AG,  
9320 Arbon  
Tel. 071/46 92 12, Fax 071/46 67 05

## Brandabschottungen

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Bühnenbau/Theatertechnik

Projektierung, Ausführung und Service von  
kompletten Bühneneinrichtungen.  
EBERHARD BUEHNEN AG, Postfach 112,  
8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18,  
Fax 058/43 17 81

## Bühnen- u. Theaterplanungen

Bühnentechnik – Licht – Elektroakustik –  
Möbiliar, NEUTRALE Beratung – Planung –  
Devisierung und Fachbauleitung  
Planungsteam THEATECH  
8863 Buttikon SZ, Tel./Fax 055/67 23 09

## Bau-Informatik für das Ingenieurbüro

Grösstes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • Bahn-,  
Strassenbau • Gas- und Wasserversor-  
gung • CAD  
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35

## CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer 3D-CAD auf PC  
für Architektur und Innenarchitektur. Be-  
währt (seit 1983) • einfach zu lernen •  
preisgünstig.

POINT LINE AG, 5402 Baden, Tel.  
056/20 14 60, Fax 056/22 13 61

## CAD

RasterCAD GTX, die intelligente Lösung,  
um bestehende Zeichnungen mit CAD zu  
bearbeiten. Scannen, Vektorisieren,  
Archivieren. Plottservice per Disketten/  
Modem. Beratung. ASCAD AG,  
3550 Langnau  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

## CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – ArchiCAD – Mac&Bau

ArchiCAD/topCAD/Mac&Bau für integrale  
Bauplanung. Gerne beraten wir Sie unver-  
bindlich.

IDC AG, L. Desserich  
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern  
Tel. 041/40 45 80, Fax 041/44 00 53

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A  
Tel. 01/932 11 31

## CAD-Bauplanung

«Erstellen von Bauplänen»  
MH PLANUNG, 8902 Urdorf  
Tel. 01/734 52 94, Fax 01/734 53 13

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUIFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St.Gallen  
Tel. 071/25 84 54, Fax 071/25 11 95  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD Paragon

Professionelle CAD-Software für Architekten  
Kaspar Huber, Architekt HTL,  
8184 Bachenbühlach, Tel. 01/860 83 83,  
Fax 01/861 19 34

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die Bau-  
branche mit über 1200 installierten Arbeits-  
plätzen in der Schweiz. Gesamtlösungen  
im Bereich: Architektur, Ingenieurwesen,  
Facility Management, Haustechnik  
WALDER & TRÜEB INFORMATIK AG,  
Tannackerstrasse 2, 3073 Gümliigen,  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

## CAD/Spezialvermessungen/ Photogrammetrie

Photorealistische Darstellung von Projekten  
(Visualisierungen)  
Beratung für geographische Informatik-  
systeme

Scannen von Vorlagen jeglicher Art bis A0  
Luftbildphotogrammetrie zur Beschaffung  
von Plangrundlagen, Geländemodelle,  
Überwachung, Planung, Kiesabbau  
Luftbilder für die Uferschutzplanung, GEP  
Architektur-Photogrammetrie, Deformations-  
messungen  
GPS (Satellitenvermessung),  
Tunnelvermessungen  
GRUNDER INGENIEURE AG,  
3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034/61 17 61

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-  
büro.

RONY DAHINDEN Ingenieur + Software AG,  
8370 Sirnach, Tel. 073/26 39 22

## CAD STAR

Zukunftssichere integrierte Lösungen für  
ARCHITEKTUR, KARTOGRAPHIE, GIS und  
FACILITY MANAGEMENT.  
Unsere Referenzliste spricht für sich.  
AIA GmbH, Freiestr. 8, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054/722 47 27, Fax 054/722 47 07

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG, Architekturbüro,  
8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11,  
Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlern-  
bar • Stark im Entwurf • Effizient für Pro-  
jekt/Werkpläne und Ausmass • Unverbind-  
liche Vorführung

## cadwork

CAD für Bauingenieure und Architekten  
cadwork informatik AG, 4051 Basel,  
Tel. 061/271 92 80, Fax 061/271 45 80

## MesserliCAD/CAE MesserliBAUD MesserliEKP

Branchenspezifische Software für Architek-  
tur und Haustechnik. Integrales CAD/CAE.  
Bauadministration. Devisierung und Ele-  
mentkostenplanung unter MS-Windows mit  
Verknüpfung zum MesserliCAD. Ihr EDV-  
Partner im Bauwesen mit über 4000 Instal-  
lationen IN DER SCHWEIZ.  
ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK,  
8957 Spreitenbach  
Tel. 056/70 12 55, Fax 056/71 61 73  
3011 Bern  
Tel. 031/372 19 14, Fax 031/372 12 13

## Cheminée-Einsätze/ Cheminée-Öfen

RÜEGG CHEMINÉE AG  
Schwäntemos 4, 8126 Zumikon,  
Tel. 01/918 05 22, Fax 01/918 05 16

## Devisierung

GIGER & CANONICA, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Erschütterungen/Messungen

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78,  
Fax 052/45 20 55

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG

Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

## Erschütterungen/Lärm/ Dynamik

CSD AG (siehe Alltlasten)

Messungen, Gutachten, Schutzmassnahmen.  
RUTISHAUSER Ingenieurbüro für Bau, Ver-  
kehr und Umwelt, 8008 Zürich, Drahtzug-  
strasse 15, Tel. 01/422 50 66,  
Fax 01/422 37 25

## Fassadenbau

LERCH AG, 8401 Winterthur, Scheideggstr. 30  
Tel. 052/234 96 00, Fax 052/234 96 96

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung J.F. MEYER AG  
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
Tel. 041/31 20 88, Fax 041/31 76 69  
STADELMANN + ZOLLER ENGINEERING AG  
Ackerstr. 43, 8610 Uster,  
Tel. 01/941 09 97, Fax. 01/941 09 96

## Felslabor

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/725 31 71  
Fax 081/725 31 10

## Feste Fugen – Dichtung von Arbeitsfugen, Schwind- kanälen und Trennfugen in Betonbauten

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tel. 021/648 29 49, Fax 021/648 31 72

## Frischbetonkontrollen

IMP Bauteil AG (s. Betonlabor)

LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildeggen  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Gebäudesimulation

Produkteneutrale Simulation des thermi-  
schen und energetischen Verhaltens eines  
Gebäudes mittels DOE 2.

STRAHM AG, Planungsbüro für Heizungs-  
und Lüftungstechnik, Bolligenstrasse 94,  
3065 Bolligen, Tel. 031/921 67 47

Dynamische Gebäudesimulation mit Aus-  
sagen über Temperaturen, Heiz- und Kühl-  
lasten, Energieverbrauch, Komfort usw. mit  
DOE-2 oder Helios. Lichtberechnungen.  
Bedarfsnachweise.

sec SULZER ENERGIECONSULTING AG,  
Postfach 8401 Winterthur, 052 262 84 40

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (siehe Alltlasten)

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24  
8955 Entwil a.L., 4587 Aetingen SO  
1700 Fribourg, 1033 Chaux-s./L.  
1915 Chamoson VS

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Holzbeiz- und Lackierarbeiten

AMSTUTZ & SAHLI AG, 8032 Zürich,  
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk,  
Hofackerstrasse 11a,  
Tel. 01/381 50 40, Fax 01/422 14 36

## Holzschutzmittel/Lasuren

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11, Fax 01/853 13 32  
Verlangen Sie unsere Unterlagen!

## Hydrodynamischer Betonabtrag

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35  
Fax 01/735 15 36  
Filiale Grünsch-Seewis:  
Tel. 081/52 31 41, Fax 081/52 31 78

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Gotthardstrasse 10,  
Tel. 041/82 34 10, Fax 041/82 48 81  
Filiale 6454 Filvelen: Tel. 044/3 02 10

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Hardstrasse 50, 4132 Muttenz,  
Tel. 061/461 51 00, Fax 061/461 52 47

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kanal-Sanierungen

AG HEINR. HATT-HALLER  
8055 Zürich, Tel. 01/456 21 41

KÄPPELI, Bautenschutz & Umwelttechnik AG  
6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71

SIKA Robotics AG,  
Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen  
Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23  
Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung  
mit dem «SikaRobot»®-System; ohne Auf-



# Wer macht was?

grabungen; in Rohren von 150–900 mm Durchmesser. Hausanschlüsse und Hausinnenleitungen abdichten und sanieren mit dem «SikaRoboliner®10»-Verfahren

## Klebebewehrungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik, Bergstrasse 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35, Fax 01/735 15 36  
Filiale Grösch-Seewis: Tel. 081/52 31 41, Fax 081/52 31 78

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau, RASCOR-Systemtechnik, Gotthardstrasse 10, Tel. 041/82 34 10, Fax 041/82 48 81  
Filiale Grösch-Seewis: Tel. 044/3 02 10

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik, Hardstrasse 50, 4132 Muttenz, Tel. 061/461 51 00, Fax 061/461 52 47

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89, 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55, Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG, Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich, Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG, Riesbachstr. 57, 8034 Zürich, Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Technologie AG, Dytan-Kranbau, 6048 Horw, Tel. 041/48 51 33, Fax 041/48 71 35

## Küche

ALNO AG, Hardhofstrasse 15, 8424 Embrach, Tel. 01/876 05 55, Fax 01/876 05 45  
Mit über 80 Vertretungen in der Schweiz

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMBA, 8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

## Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO MEYER & SCHALTEGGER AG, 9000 St. Gallen, Singenbergstrasse 18, Tel. 071/23 78 08, Fax 071/22 39 42

SINUS ENGINEERING AG, Allmendstrasse 11, 6048 Horw, Tel. 041/48 88 82, Fax 041/48 88 83  
Lärmbekämpfung und Akustik Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für Schwingungen und Akustik Postfach, 8401 Winterthur, Tel. 052/81 21 23

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG, 8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik Beratung, Projektierung, Schallschutzanlagen, Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen Lärmschutz, Büro und Lager: Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen, Tel. 01/839 65 50

## Materialprüfung

BBL BAULABORATORIUM AG, 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

IMP Bauteil AG (s. Strassenbaulabor)

LPM Baustoffprüfinstitut, Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See, Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

TECNOTEST AG, 3097 Bern-Liebelfeld, Könizstrasse 131, Tel. 031/371 77 91, Fax 031/371 41 36  
8803 Rüschlikon, Alemannenweg 4, Tel. 01/724 36 00, Fax 01/724 36 01  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg (s. Betonlabor)

## Mauerentfeuchtungen

ANDEREGG AG, 9008 St. Gallen, Tel. 071/24 25 01  
Orig. Elektrosmose/Injektionen  
BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik, Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35, Fax 01/735 15 36  
Filiale Grösch-Seewis: Tel. 081/52 31 41, Fax 081/52 31 78

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau, RASCOR-Systemtechnik, Gotthardstrasse 10, Tel. 041/82 34 10, Fax 041/82 48 81  
Filiale Grösch-Seewis: Tel. 044/3 02 10

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik, Hardstrasse 50, 4132 Muttenz, Tel. 061/461 51 00, Fax 061/461 52 47

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89, 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55, Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich, Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60, Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00, Fax 01/382 33 43

Untervaz, Aarau, Frauenfeld, Schaffhausen, Cham

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur, Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvortrieb

Gebr. Meier AG, Tiefbau, 5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46, Fax 056/41 61 24

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg, Produktion, Vertrieb, Beratung, Tel. 071/72 40 25-26, Fax 071/72 45 85

## Natursteine

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Orgelbau

Neubauten, Restaurationen, Stimmungen, Mietinstrumente  
ORGELBAU ROMAN STEINER, CH-4232 Fehren, Tel. 061/791 94 07

## Ökobilanzen und Umwelt-audit

CSD AG (siehe Altlasten)

## Ökologische Beratungen Recycling-Verfahren Entsorgungskonzepte

ALTEC AG, Umweltberatung, Hardstrasse 20, 8303 Bassersdorf, Tel./Fax 01/837 06 60  
CSD AG (siehe Altlasten)

WOLFSEHER UND PARTNER AG, Beratende Bauingenieure und Material-technologien Technologie-Zentrum, Weberstr. 68, 8134 Adliswil, Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS, 1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Integrität, Dynamik bis 10000 kN, Schwingungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA, 1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS, 1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau

BÜRO FÜR OPTISCHE BAUAUFNAHMEN, tscharner und partner, 8750 Glarus, Tel. 058/61 82 50, Fax 058/61 82 14

## Potentialmessungen Qualitätssicherung

KWH Bautechnologen AG, Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich, Tel. 01/272 99 33, Telefax 01/272 66 76

## Scanner Dienstleistung

Scannen, Vektorisieren, Plottservice. Verkauf von RasterCAD GTX. ASCAD, 3550 Langnau, Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon, Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich, Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11  
PRONOUVO AG, körperschall- und schwingungsdämmende Materialien, Hochbaulager, 8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

## Solaranlagen

Schlüsselfertige netzgekoppelte Solaranlagen Solarex-Solarmodule mit 20-Jahresgarantie  
MÜNTWYLER ENERGIE-TECHNIK AG, Märktgasse 1, 3052 Zollikofen, Tel. 031/911 50 63, Fax 031/911 51 27

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG, 8492 Wila, Tel. 052/45 17 78, Fax 052/45 20 55

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno, Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen, Tel. 093/81 17 22, Fax 093/81 25 54

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89, 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55, Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich, Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60, Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00, Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld, Schaffhausen, Cham

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG, Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich, Tel. 01/316 11 11

## Strassenbaulabor

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung, Mittelgässli, 205, 4617 Gunzgen SO, Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31

TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg (s. Betonlabor)

## Strömungsberechnungen/CFD

Simulation von Strömungsvorgängen mit FLOW 3D: Raumluftströmungen, Klima- und Lüftungssysteme, Hydraul. Anlagen u.a.  
ING.-BÜRO F. STRÖMUNGSTECHNIK R. Müller, D-64625 Bensheim, Unterweg 19, Tel. 0049 6251 788 623, Fax 0049 6251 767 89

## Taucherarbeiten/Wasserbauarbeiten

TSM Perrottel AG, 1786 Sugiez, Überwachungen – Expertisen, Tel. 037/77 13 46, Fax 037/77 33 54

WILLY STÄUBLI ING. AG, 8045 Zürich, Grubenstrasse 2, Tel. 01/462 12 33  
Sämtliche Spezialarbeiten im Über- und Unterwasserbereich

## Theater- und Lichttechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und Lichttechnik, Gumelenstrasse 14, 8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52, Fax 01/725 78 22

## Tonmineralogisches Labor

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG, Beratende Geologen SIA/ASIC, 8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

## Trennwände und Kabinenanlagen

CHRISTEN + PARTNER AG, Projektierung, Design und Bau von mobilen Kabinen- und

Trennsystemen in Glas, Metall und Holz. 4461 Boecklen, Tel. 061/981 55 81, Fax 061/981 55 83

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände schallschallisoliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau, Industriest. 1, 8117 Fällanden, Tel. 01/825 43 85

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG, 9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu, Scheren- und Holzschiebetreppen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung (Wasserschaden-Sanierung, Isolations-Trocknung)

## Übersetzungen

INS SPANISCH. Technik, Handel, PR. J. Brugos, Arch. EATC, 3012 Bern, Stadtbachstr. 42, T+F: 031/302 46 63

## Umweltverträglichkeitsprüfung

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik) TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg (s. Bauschäden und Expertisen)

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoffrohren bis Ø 1200 mm/ bis 150 m Länge

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon, Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## Visualisierung

MATHYS – AGV, Technopark Zürich (siehe Architektur-Visualisierung)

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FRISTA-Elementen armieren Sie wirtschaftlicher. FRIPA-Anschlusskörbe (Spezial-Prospekt verlangen)  
FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach, Tel. 064/71 15 55, Fax 064/71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG, Waagen und analytische Instrumente, Postfach, 8606 Greifensee, Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

## Wärmedämmelemente

ANDERHALDEN AG, Wilan-Wärmedämm-Fertigbauelemente, 6056 Kägiswil, Tel. 041/66 85 85

## Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4132 Muttenz, Tel. 061/461 45 43, Fax 061/461 94 19  
SAURER THERMOTECNIK AG, 9320 Arbon, Tel. 071/46 92 12, Fax 071/46 67 05

## Wäschetrockner

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich, Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Workflow Management für technische Dokumentationen

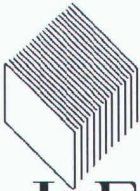
ASI PRODUCTS AG, 8038 Zürich, Tel. 01/487 23 23, Fax 01/487 23 24

## Zeichnungsservice

Zeichnen von Bauplänen mit CAD, Plottservice.  
CADPLAN Stocker+Schildknecht, 4051 Basel, Tel. 061/281 82 75



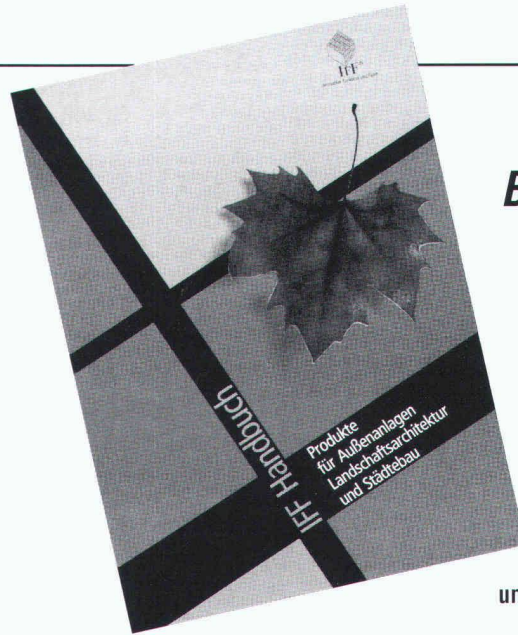
Kostenlos für Sie;  
bestellen Sie das  
Handbuch gleich  
per Telefon, Fax  
oder Brief bei:



**IFF**<sup>®</sup>

Innovative Funktion und Form

**A**nspruchs-  
volle und  
innovative  
Produkte sind  
unser Beitrag zur  
Baukultur für  
Außenanlagen,  
Landschafts-  
architektur und  
Städtebau.

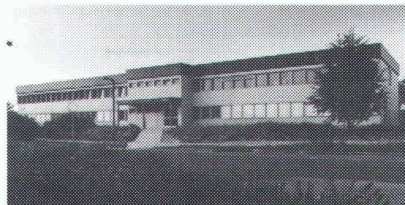


**z.B.**  
**Baumschutzgitter,**  
**Absperrpoller,**  
**Baumrost,**  
**Rabatten-**  
**begrenzung**

ganz neu:  
Das IFF-Handbuch mit  
umfassenden Produktinformationen  
und Anregungen.

JOAS METALLERZEUGNIS- U. VERTRIEBS GMBH, HARTWIESENSTR. 7 D-72147 NEHREN, TELEFON (07473) 4708, TELEFAX (07473) 24306

**Ob Holzelementbau**



**oder Containeranlage...**



**Frutiger**

....Frutiger löst Ihr Raumproblem in jedem Fall.

Wenn's pressiert, sind wir auch mit einem Provisorium rasch zur  
Stelle. Systembau, die ökologische Alternative im Wohnungsbau.

**Frutiger**

Frutiger AG · Systembau · 3138 Uetendorf · Tel. 033 46 42 22 · Fax 46 44 11

**Stellen Sie sich vor, Sie haben ein gutes**

**Wenn's um Inserate geht, ist professionelle Unterstützung angezeigt.**

**Produkt - und keiner weiss davon.**

**Die IVA - Ihre engagierte Anzeigen-Verkaufsspezialistin seit 50 Jahren.**

**IVA**

IVA AG für internationale Werbung,  
Geschäftssitz: Mühlebachstrasse 43, 8032 Zürich, Tel. 01/251 24 50, Fax 251 27 41  
Filialen: Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne, Tel. 021/647 72 72, Fax 647 02 80  
Via Pico 28, 6906 Lugano-Cassarate, Tel. 091/52 66 84, Fax 52 45 65



## Stellengesuche

### PROFESSIONELL IN DER ANALYSE – INNOVATIV IN DER KONZEPTION

In unserer Dienstleistungsbranche **BRANDSICHERES PLANEN UND BAUEN** wird Brandschutz als Ingenieuraufgabe betrachtet. Unsere Konzepte bieten höhere Gestaltungsfreiheit, weniger Nutzungsbehinderungen und geringere Baukosten, und dies bei einer nachgewiesenen Personensicherheit.

Zur Verstärkung unseres Ingenieurteams in Bülach suchen wir eine(n)

## DIPL. BAUINGENIEUR(IN)

zum nächstmöglichen Termin.

### Ihr Wirkungsbereich:

- Erstellen alternativer Brandschutzkonzepte
- Brandsimulationen mit modernster EDV-Software
- Tragsicherheitsnachweise für den Lastfall Brand
- Umsetzen der Ergebnisse in schriftliche Berichte und Präsentation bei Behörden und Kunden

### Wir erwarten:

- mehrjährige Erfahrung als Bauingenieur im Hochbau
- Freude an komplexen Problemstellungen
- hohe Einsatz- und Lernbereitschaft
- kontaktfreudige Persönlichkeit, Kenntnisse der französischen und englischen Sprache

### Wir bieten:

- selbständigen und vielseitigen Aufgabenbereich
- Ausbildung zum Brandschutzspezialisten
- Teilnahme an nationalen und internationalen Kongressen

Wenn Sie diese anspruchsvolle und interessante Aufgabe anspricht, senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto an unseren Personalleiter Herr W. Adams. Volle Diskretion ist gewährleistet.

**Geilinger AG, Museumstrasse 3  
8401 Winterthur, Telefon 052 234 11 11**

**GEILINGER**

Reden Sie mit uns.

## Cyrrill Burger & Partner AG

Die Cyrrill Burger & Partner AG ist eine erfolgreiche Basler Bauingenieurfirma auf dem Gebiet des Hoch-, Industrie- und Tiefbaues.

Für die Bearbeitung unserer vielfältigen und interessanten Aufträge im **Tiefbau** suchen wir einen

## Bauingenieur ETH als Projektleiter

der 5 Jahre Berufserfahrung und Freude hat, anspruchsvolle Projekte vom Entwurf bis zur Bauausführung zu leiten.

Wir erwarten einen aufgestellten, engagierten und teamfähigen Mitarbeiter mit fundiertem Fachwissen und bieten ein gutes Arbeitsklima, modernste Arbeitsmittel, Weiterbildungsmöglichkeiten sowie fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

Falls Sie sich über diese Stelle näher informieren wollen, setzen Sie sich bitte mit unserem Herrn Burger oder unserem Herrn Huguenin in Verbindung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

### Cyrrill Burger & Partner AG

Bau-Ingenieure SIA/ASIC

Auberg 2, 4051 Basel

Telefon 061/295 65 00

Wir suchen einen selbständigen, unternehmerischen und ganzheitlich agierenden

## GU-Projektleiter

ca. 33 - 45jährig, Architekt HTL

Sie optimieren und realisieren als initiativer, aufgeschlossener Baufachmann Eigenprojekte und Bauaufträge für unsere anspruchsvolle Kundschaft in der Region Zürich. Kompetente Interessenten für diese verantwortungsvolle und entsprechend dotierte Position, bitten wir um Zustellung der Bewerbungsunterlagen zuhanden unseres Geschäftsführers Herr Jürg Egger oder um telefonische Kontaktnahme.

**halter**

GENERALUNTERNEHMUNG AG

IM STRUPPEN 3, 8048 ZÜRICH, TEL 01 432 99 22



*Wir sind ein international tätiges  
Beratungs-, Architektur- und  
Ingenieurunternehmen. Unser  
Ziel: Beratungs- und Planungsaufgaben ganzheitlich zu lösen.  
Qualifizierte Mitarbeiter, die  
bereit sind, Neues anzupacken  
und mit jedem Projekt hohen  
Kundennutzen zu schaffen, sind  
unser wichtigstes Kapital.  
Unser Erfolg basiert darauf.*

Für die Projektierung und Realisierung von Bauvorhaben im Hoch- und Tiefbau sowie im Umweltschutz suchen wir Ihre Unterstützung als

## Dipl. Bauingenieur/in ETH

Schwerpunkt Ihrer Tätigkeit ist die Projektierung von Bauwerken im Spezialtiefbau und von Tragkonstruktionen im Hochbau. Darüber hinaus übernehmen Sie Aufgaben im Projektmanagement und in der Bauleitung. Für die Auftragsabwicklung stehen Ihnen unsere modernen EDV-Hilfsmittel (PC, CAD) zur Verfügung. Gelegentliche Einsätze im europäischen Ausland runden Ihr Tätigkeitsprofil ab.

Neben Ihrem fachlichen Können verfügen Sie vor allem über Teamgeist, Durchsetzungsvermögen und gute kommunikative Fähigkeiten. Wir bieten Ihnen dafür ein anspruchsvolles, vielseitiges Umfeld und attraktive Entwicklungsmöglichkeiten in einer internationalen Unternehmensgruppe.

Sind Sie an dieser praxisbezogenen Aufgabe interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen, damit wir uns bald zu einem ersten Gespräch treffen können: Suter+Suter AG, z. Hd. Herrn K. Gafner, Binzmühlestrasse 14, 8050 Zürich



Qualität  
Quality  
Qualité  
ISO-9001

**Suter+Suter Schweiz  
Berater, Architekten, Ingenieure**



Beim **Amt für Raumplanung Graubünden**  
ist die Stelle eines/einer

## Kreisplaners/-planerin

wieder zu besetzen.

### Aufgabenbereich:

Bearbeitung der Nutzungsplanung sowie der damit verbundenen Bereiche in einem Teilgebiet des Kantons, insbesondere Beratung der Gemeinden in Planungsfragen, Beurteilung und Prüfung von Ortsplanungen (Baugesetz, Zonenpläne, Erschliessungs- und Gestaltungspläne), Beurteilung von Baugesuchen für Bauten ausserhalb der Bauzonen, Stellungnahmen zu Sachplanungen und Projekten.

### Anforderungen:

Hochschulbildung als Architekt/in oder Ingenieur/in oder gleichwertige Ausbildung, vorzugsweise mit Nachdiplomstudium Raumplanung und praktischer Erfahrung. Kenntnis der Verhältnisse im Kanton Graubünden erwünscht.

### Wir bieten:

Fortschrittliche Anstellungsbedingungen mit gleitender Arbeitszeit. **Dienstort** ist Chur. Der Stellenantritt kann nach Vereinbarung erfolgen.

**Auskünfte** über den Aufgabenbereich erteilt Ihnen das Kantonale Amt für Raumplanung, Telefon 081 21 23 21.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen **bis 17. März 1995 an das Personal- und Organisationsamt des Kantons Graubünden, Steinbruchstrasse 18/20, 7001 Chur.**

Als gesamtschweizerisch tätiges Unternehmen mit interessanten Projekten in verschiedenen Phasen, suchen wir für den Standort Luzern Verstärkung in

## Akquisition/ Projektentwicklung

Ausbildung: dipl. Arch. ETH/HTL  
dipl. Ing. ETH/HTL

Fähigkeiten: Generalist/-in  
konzeptionelles Denken und Handeln  
Kontaktfreude

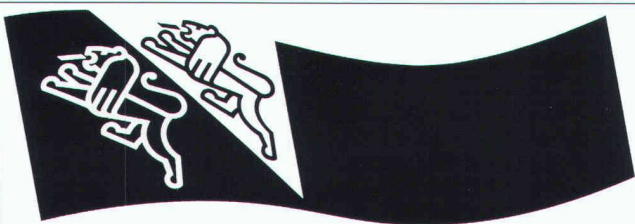
Tätigkeiten: Entwickeln von Projekten  
Bedarfsanalysen  
Lösungsvorschläge  
Bewertung von Lösungen  
Projektbegleitung/-leitung  
Kontakte zu privaten Bauherren und Bauherren der öffentlichen Hand sowie zu Behörden

Wir erwarten von Ihnen, dass Sie selbständig Projekte akquisieren und diese bis Beginn Ausführung begleiten können.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau S. Kirsten gerne zur Verfügung.

Zschokke Management AG, Region Mitte,  
Kasernenplatz 1, 6003 Luzern, Tel. 041 22 47 44





KANTON THURGAU  
HOCHBAUAMT

Wir suchen zu baldmöglichstem Eintritt eine tüchtige Person als

## Leiterin oder Leiter unserer Administration

In dieser wichtigen Position sind Sie weitgehend für alle administrativen Aufgaben des Amtes zuständig. Dazu gehören insbesondere auch

- das gesamte Rechnungswesen,
- die Überwachung der Arbeitsausschreibungen, der Offertöffnungen und der Arbeitsvergaben,
- die Erteilung von Auskünften an Behörden, Unternehmen und Baufachspezialisten,
- die Koordination der EDV innerhalb des Amtes sowie
- die Führung des Sekretariates mit zwei Mitarbeiterinnen.

Wenn Sie eine fundierte Ausbildung in kaufmännischer Richtung sowie einige Jahre Praxis in einer ähnlich gelagerten Tätigkeit haben, wenn Sie gute EDV-Kenntnisse mitbringen, wenn Sie, was wir nicht zwingend voraussetzen aber als Vorteil erachten, vielleicht schon über einige Erfahrung im Bausektor verfügen und wenn Sie zudem ein vielseitiges und interessantes Aufgabenspektrum innerhalb eines gut eingespielten Teams zu schätzen wissen, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Falls Sie mehr erfahren möchten, erteilt Ihnen der Kantonsbaumeister, Hansrudolf Leemann, Tel. 054 24 24 65, gerne weitere Auskünfte.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugniskopien an das Personalamt des Kantons Thurgau, Oberstadtstr. 4, Postfach, 8501 Frauenfeld.

WEITERE STELLENANGEBOTE  
Tel. (054) 21 14 14 (ab Tonband)

BUREAU LAUSANNOIS D'INGENIEURS CIVILS EN S.A.  
recherche un

## ingénieur civil EPF

- Au bénéficiaire d'une bonne expérience: conception, calculs et suivi de chantiers.
- Aptitude à la gestion d'une petite équipe.
- Dispositions pour la recherche de nouveaux mandats.

Pour collaborer quelques mois avec la direction actuelle et reprendre les actions et le bureau dans le courant de l'année.

Faire offre sous chiffre SIA 606 à IVA SA  
Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

KANTON  
LUZERN



Baudepartement

2114

Beim Raumplanungsamt ist die Stelle des/der Kreisplaners/ Kreisplanerin per 1. Juni 1995 oder nach Vereinbarung neu zu besetzen. Für diese vielfältige und anspruchsvolle Aufgabe suchen wir einen/eine

## Raumplaner/in

### Aufgabenbereich

- Beratung, Koordination und raumplanerische Beurteilung der kommunalen und regionalen Planungen
- Mitwirkung bei der Kantonalen Richt- und Sachplanung
- Begutachtung von privaten und öffentlichen Bauten hinsichtlich der Auswirkungen auf das Orts- und Landschaftsbild
- Bei Eignung Mitwirkung bei der Führung der Amtsstelle

### Anforderungen

- Abgeschlossenes Studium HTL/ETH oder gleichwertige Ausbildung auf dem Gebiet der Raumplanung mit Schwerpunkt Städtebau und Architektur
- Praktische Berufserfahrung auf dem Gebiet der kommunalen und regionalen Planung
- Kenntnisse in Projekt- und Planungsmanagement
- Fähigkeit zu interdisziplinärer Zusammenarbeit

### Wir bieten

- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen, flexible Teilpensen sind nicht ausgeschlossen
- Weitgehend selbständige Tätigkeit in einem motivierten Team
- Vielfältige und anspruchsvolle planerische und gestalterische Aufgaben
- Umfassende Weiterbildungsmöglichkeiten

### Ihre Bewerbung erwarten wir bis 17. März 1995.

Für nähere Auskünfte über diese Stelle steht Ihnen der Vorsteher, Max Müller, Telefon 041/24 51 81, gerne zur Verfügung.

Richten Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Referenzadressen unter Angabe der Inserat-Kennnummer **2114** an das

Personalamt  
des Kantons Luzern

Hirschengraben 36  
6002 Luzern

Wir suchen für unsere öffentlichen und privaten Bauvorhaben

## Bauleiter(in)

mit einigen Jahren Berufspraxis.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen reichen Sie bitte an:

BURKARD • MÜLLER  
ARCHITEKTEN BSA/SWB  
CH-5400 ENNETBADEN

**Erfolg** reich inserieren –  
natürlich im  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»

**Inserate bitte frühzeitig aufgeben!**



## Stellenangebote



Gemeinde  
**Köniz**

Die Direktion Planung, Umwelt und Verkehr sucht für das Bauinspektorat infolge Pensionierung einen/eine

### **Architekten/Architektin als Leiter/in eines Baupolizei-Kreises**

Das Arbeitsgebiet umfasst im wesentlichen:

- Selbständige Koordination und Durchführung des Baubewilligungsverfahrens
- formelle und materielle Prüfung der Baugesuche, Beratung der Bauherrschaften
- Durchführung von Baukontrollen
- administrative Arbeiten wie Vorbereitung von Berichten und Anträgen an Baubewilligungsbehörde, Fachgremien und politische Behörden

Diese Stelle ist sehr verantwortungsvoll und verlangt selbständiges Handeln, fundiertes Fachwissen, geistige Regsamkeit und Flexibilität.

Sie sind eine aufgeweckte Persönlichkeit mit abgeschlossener Ausbildung sowie Erfahrung in Verwaltungsarbeit, allenfalls bei einer Baubehörde. Sie haben Organisationstalent, rasche Auffassungsgabe und Flair für EDV. Überdies verfügen Sie über Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck, arbeiten gerne in einem kleinen Team und sind offen für Kontakte mit der Öffentlichkeit.

**Sie haben die Bauinspektorenschule absolviert oder sind bereit, sie zu absolvieren.**

Wir bieten Ihnen ein breites Aufgabenspektrum mit hohem Grad an Selbständigkeit in einer Gemeinde mit städtischem und ländlichem Charakter.

Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf und Foto wollen Sie an die **Personalabteilung der Gemeindeverwaltung Köniz, Herrn B. Campiotti, Schwarzenburgstrasse 236, 3098 Köniz**, richten.

Zusätzliche Informationen erhalten Sie gerne unter Tel. (031) 970 93 28 durch den Abteilungsleiter, Herr M. Solan, Bauinspektor.

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro, welches neben dem traditionellen Hoch- und Tiefbau auch Planungen im Bereich Siedlung und Verkehr bearbeitet.

Zur Verstärkung unseres Planungsteams suchen wir einen

## **Verkehringenieur**

Sie verfügen über Berufserfahrung auf dem Gebiet Verkehrsplanung (öV & iV) und der Verkehrstechnik, haben ein Flair für wirkungsvolle Präsentation und gute Sicherheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck.

Wir bieten Ihnen:

- abwechslungsreiche Tätigkeit auf dem gesamten Gebiet des Verkehrs
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit Weiterbildungsmöglichkeiten

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unseren Herrn Urs Allemann.



**Emch+Berger Solothurn AG**

Ingenieure und Planer  
Schöngrünstrasse 35  
4500 Solothurn

Tel. 065/21 32 01

## Stellengesuche

### **Dipl. Bauingenieur ETH**

mit langjähriger, breiter Erfahrung in Projektleitung, Bauleitung und Unternehmung, mit guten Fremdsprachenkenntnissen, **sucht temporäre Anstellung oder freie Mitarbeit.**

Einsatzmöglichkeit in der Schweiz oder im Ausland bis max. 2 Jahre, jedoch auch zur Überbrückung von kurzfristigen Engpässen.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA, 25748 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### **Bauingenieur HTL**

34, engagiert, teamfähig, mit sechs Jahren Erfahrung in Ingenieurholz-, Stahlbeton- und Stahlbau, bei Baugruben/Fundationen sowie Projektleitung, sucht interessante Tätigkeit im konstruktiven Ingenieurbau auf Juni 95 oder nach Vereinbarung. Sprachen D, E, F. Bevorzugt: Raum Zürich – Winterthur – Frauenfeld

Zuschriften unter Chiffre SIA 31141, an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Diverses

### **Bauleitungen Devisierungen**

für Wohn-, Industrie- und Umbauten durch erfahrenen Architekten HTL in freier Mitarbeit.

Offerten unter Chiffre Z 264-18509 an ofa Orell Füssli Werbe AG, Postfach 165, 8810 Horgen 1

## **Zu kaufen gesucht**

### **1. Lizenz AutoCAD (R10 – R12)**

Sofortofferten an Hrn. Hunn, Fax 052 / 222 78 26



## Stellenangebote

### Cyrril Burger & Partner AG

Die Cyrril Burger & Partner AG ist eine erfolgreiche Basler Bauingenieurfirma auf dem Gebiet des Hoch-, Industrie- und Tiefbaues.

Für die Bearbeitung unserer vielfältigen und interessanten Aufträge im **Hochbau** suchen wir einen

## Bauingenieur ETH/HTL als Projektleiter

der 5 Jahre Berufserfahrung und Freude hat, anspruchsvolle Projekte vom Entwurf bis zur Bauausführung zu leiten.

Wir erwarten einen aufgestellten, engagierten und teamfähigen Mitarbeiter mit fundiertem Fachwissen und bieten ein gutes Arbeitsklima, modernste Arbeitsmittel, Weiterbildungsmöglichkeiten sowie fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

Falls Sie sich über diese Stelle näher informieren wollen, setzen Sie sich bitte mit unserem Herrn Burger oder unserem Herrn Huguenin in Verbindung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Cyrril Burger & Partner AG**  
Bau-Ingenieure SIA/ASIC  
Auberg 2, 4051 Basel  
Telefon 061/295 65 00

## Diverses

### Gemeinde Zollikon

Submission Baupolizei, Feuerpolizei, Tankanlagen

Die Gemeinde Zollikon schreibt öffentlich folgende Bereiche der kommunalen Verwaltungspolizei aus:

### Baupolizei Feuerpolizei Baulicher Brandschutz Behandlung von Gesuchen für Tankanlagen

Arbeitsumfang: zirka 1700 Stunden/Jahr. Die Gemeinde Zollikon überträgt die genannten Aufgaben für vorerst 2 Jahre einer Unternehmung, die folgenden Anforderungen genügt:

- sehr gute theoretische und praktische Kenntnisse im Bereich Feuer- und Baupolizei
- Verfügbarkeit des Personals während des ganzen Jahres (inkl. Vertretung bei Ferien und Krankheit)

Die Bewerber haben Pauschalen zu offerieren. Unternehmen, die an der Submission teilnehmen möchten, werden ersucht, sich schriftlich bis zum 20. März 1995 (eintreffend) bei der Bauabteilung der Gemeinde Zollikon, 8702 Zollikon zu melden. Die Offertunterlagen enthalten das detaillierte Pflichtenheft. Zu spät eintreffende Anmeldungen werden nicht berücksichtigt.

Offerteingabe: 7. April 1995

Offertöffnung: 12. April 1995

Zollikon, den 9. März 1995

Der Gemeinderat



Brand-Verhütungs-Dienst für Industrie und Gewerbe, Zürich

## Brandschutz und Sicherheit auf Baustellen

### BVD - Seminar 1994

ETH Zürich

Auditorium Maximum

#### Dienstag, 21. März 1995

- ◆ Brandschutz auf Baustellen (8 Fachreferate)

#### Mittwoch, 22. März 1995

- ◆ Sicherheit auf Baustellen (8 Fachreferate)

#### Donnerstag, 23. März 1995

- ◆ 3 Fachexkursionen:
  - Universitätsspital, Zürich
  - Loeb Warenhausbau, Bern (Hochbau)
  - Bötzing-Tunnel (Tiefbau)

Teilnahmegebühren inkl. Mittagessen und Seminarband  
1 Tag Fr. 515.- / 2 Tage Fr. 845.- / 3 Tage Fr. 985.-  
(BVD-Mitglieder zu vergünstigten Teilnahme-Gebühren)

Talon

Schicken Sie mir detaillierte Seminarunterlagen und Anmeldekarten:

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Geschäft: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_

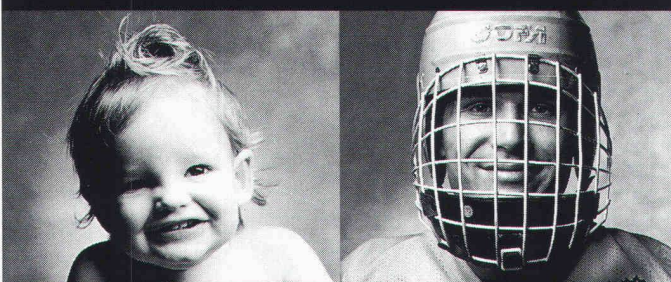
FAX \_\_\_\_\_

bitte senden an

BVD Brand-Verhütungs-Dienst für Industrie und Gewerbe, Sekretariat Kurse und Schulung  
Nüscherstr. 45, 8001 Zürich

FAX 01 211 70 30 - Auskünfte: Tel. 01 217 43 41

Es braucht. Er hat.



Spende Blut. Rette Leben.